



## TRADUCCIÓN RUSO-CASTELLANO

(Perfil 3)

### **СОГЛАШЕНИЕ О ЗАЩИТЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

#### 1. Сфера применения

1.1 Отношения. Настоящее соглашение о защите интеллектуальной собственности определяет общие принципы защиты прав на объекты интеллектуальной собственности, созданные в результате исполнения обязательств перед *Солитар* третьими лицами (Партнерами).

#### 2. Общие положения

2.1 Коллизии. В случае расхождений или противоречий между условиями настоящего соглашения и условиями договорного документа, условия настоящего соглашения будут иметь приоритет, если в настоящем Соглашении прямо не указано, что Стороны могут согласовать иное условие в договорном документе.

2.2 Отчуждение объектов интеллектуальной собственности. В случае, если в результате исполнения обязательств перед *Солитар* Партнером, группой компаний Партнера, его работниками или привлеченной им третьей стороной создаются объекты интеллектуальной собственности, Партнер отчуждает или обеспечивает отчуждение в пользу *Солитар* всех исключительных прав на такие объекты в полном объеме с момента их создания без каких бы то ни было обременений и без уплаты дополнительного вознаграждения, за исключением предусмотренного настоящим Соглашением или договорным документом.

[...]

2.4 Подтверждение отчуждения. Стороны в течение 14 дней с момента создания объекта интеллектуальной собственности подписывают документ, подтверждающий отчуждение исключительных прав. В таком документе, подписанном обеими Сторонами, идентифицируется объект интеллектуальной собственности, указывается стоимость его создания и размер вознаграждения за отчуждение исключительных прав. *Солитар* вправе требовать подписания указанных документов.

[...]

2.6 Прекращение прав Партнера. Исключительные права Партнера на объект интеллектуальной собственности с момента отчуждения Партнером исключительных прав на такой объект *Солитар*, в соответствии с положениями настоящего раздела, прекращаются в полном объеме, при этом Партнер не вправе использовать созданный им объект интеллектуальной собственности для собственных нужд, а также не вправе осуществлять любое иное использование такого объекта интеллектуальной собственности.



### 3. Привлечение третьей стороны

3.1 Отчуждение третьей стороной. Перед тем, как привлечь третью сторону к исполнению обязательств по договору, в результате которого могут быть созданы объекты интеллектуальной собственности, Партнер должен убедиться, что такая третья сторона обеспечит отчуждение исключительных прав на объекты интеллектуальной собственности в пользу *Солимар* на условиях п. 2.2 настоящего соглашения.

3.2 Уведомление. В противном случае Партнер должен незамедлительно уведомить *Солимар* в письменной форме относительно условий передачи исключительных прав на объекты интеллектуальной собственности и обосновать привлечение третьей стороны на таких условиях. *Солимар* в свою очередь должен в разумные сроки информировать Партнера о своем согласии или несогласии принять условия, выдвинутые третьей стороной, и уполномочить Партнера действовать соответствующим образом.

### 4. Лицензия

4.1 Лицензионный договор. В случае отсутствия возможности передать исключительные права на объекты интеллектуальной собственности в порядке отчуждения, предусмотренном п. 2.2 настоящего соглашения, Партнер должен обеспечить предоставление *Солимар* максимально широких прав на использование объектов интеллектуальной собственности путем заключения соответствующего лицензионного договора с автором или иным правообладателем на условиях бессрочной исключительной лицензии без ограничения по территории и способам использования объектов интеллектуальной собственности, а также без выплаты дополнительного вознаграждения, поскольку плата за использование включена в цену договора об оказании услуг (работ), если иной порядок не согласован с *Солимар* в рамках соответствующего договора.

### 6. Гарантии

6.1 Партнер гарантирует, что все созданные им или привлеченной третьей стороной объекты интеллектуальной собственности, являются оригинальными разработками, не нарушают авторское право или иные права каких бы то ни было третьих лиц, а также не наносят ущерб имени, репутации, чести или достоинству третьих лиц.

### 7. Возмещение убытков

7.1 В случае предъявления *Солимар* каких-либо претензий, исков или иных требований третьих лиц в связи с нарушением Партнером обязанностей и гарантий, изложенных в разделах 5 и 6 настоящего соглашения, Партнер обязуется возместить *Солимар* и каждой компании группы *Solytar* все убытки, понесенные ими в результате таких претензий, исков или требований, а равно иные негативные последствия таких нарушений.